

MOHÁCSI HIRLAP



POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Előfizetési ára:

Negyedévre 1 pengő 60 fillér.

Száma: 16 fillér.

Szerkesztőségi 88, kiadóhivatali telefon sz. 67.

Bethlen István gróf miniszterelnök pártja fölényes győzelemmel kerül ki a választásokból.

Huszonöt egyhangú választása van már az egységes pártnak.

Hét egyhangú kerülete van a kormánytámogató keresztény gazdasági pártnak.

Gaal Gaszton pártja jelöltjei majd mindenhol bukás előtt állanak.

Mihálffy Vilmos fölényes győzelme biztosra vehető.

A vasárnapi nappal az egész országban lejárt az ajánlatok benyújtásának határideje. Az első roham majd mindenhol az egységes párt fölényével végződött s különösen érdekes megfigyelni,

hogy Gaal Gaszton pártja, amely a súlyos idők legnagyobb panaszainak állítólagos orvólását ígérte, mennyire alulmaradt mindenhol.

Ez természetesen azt jelenti, hogy a polgárság nem bízik a máról-holnapra apostolokká előléptetett önjelöltekben s meg van győződve,

hogy ebből a nehéz gazdasági válságból az egyedüli biztos kivezető út, ha egyöntetűen Bethlen István gróf politikáját támogatja, amely az utolsó tíz év alatt annyi sikert ért el.

A kormány népszerűségét, erejét, amely a népben gyökerezik, a legjobban mutatja az, hogy

az aláírások benyújtása már 25 egyhangú kerületet biztosít az egységes pártnak és hetet a keresztény gazdasági pártnak.

Az ellenzéknek ezzel szemben összesen csak három kerülete lesz egyhangú, azonban ezek sem kifejezett ellenzék, mert valamennyien pártönkivüli programmal lépnek fel.

Ha az ajánlások aláírása-

nak számát vizsgáljuk a választásra kerülő kerületekben, az egységes párti jelöltek mindenhol fölényes szám-többséggel vezetnek.

Igy Baranyában is *Keresztes-Fischer* Miklós pécsváradi jelölt egyhangulag lesz megválasztva, a sásdiban *Feniczy* Ignác 11.664 ajánlása mellett csak 1578 van az ellenjelöltnak, Szalántán *Brogly* József hivatalos jelölt 8729 ajánlásával szemben a legnagyobb számú 1602, a szentlőrinci kerületben *Patacsy* Dénes hagyta el messze (8148) *Tóth* János Gaal Gaszton pártit, aki csak 1038 ajánlást tudott benyújtani; Villányon *Bleyer* Jakab vezet *Schneider* Józseffel szemben; a siklói kerületben *Simon* János ajánlásainak száma 8069, míg *Csurga* József Gaal Gaszton párti 1093 aláírást kapott összesen.

Ehhez hozzávéve dr. Beck Alajos aránytalanul kicsi számu aláírásait megállapíthatjuk, hogy a Gaal Gaszton párt Baranyában csufosan elbukik s egyetlen képviselőt sem tud behozni.

Ugyanez a helyzet azonban az egész országban. Az összes ajánlási számokat hozták a fővárosi lapok, amelyekből mindenki megállapíthatja, hogy a Gaal Gaszton párt kivéve Gaal Gaszton, aki értékes ember sehol megfelelő számu aláírást nem kapott.

aki a tiszteletére felállított gyönyörű diadalkapun vonult be, mialatt a somberekiek kortesnótákat énekeltek.

A községháza udvarán — amely zsufolásig megtelt választópolgárokkal — volt a négygyűlés, amelyet *Bachesz* Ferenc nyitott meg, majd dr. *Müller* János tartott németnyelvű beszédet az általános politikai helyzetről. Utána *Mihálffy* Vilmos ismertette programját, majd *Guszmán* Viktor mondott nagyhatású beszédet. A somberekiek lelkes hangulatban hallgatták

Mihálffy Vilmos fölényes megválasztása biztosra vehető

Ez a választás Mohács békéjét hozza.

Az elmúlt hét a lelkes agitáció hete volt. A Mihálffy-párt szorgalmasan folytatta munkálkodását s az eredmény az, hogy dr. Beck Alajos amugy is elenyészően kevés számu aláírója is napról-napra nagyobb számban pártolt át Mihálffy táborába, mert belátta, hogy a hangzatos, jel-szavas politikának véget kell vetni és Mohács város közönségére és a kerület polgárságára a komoly, munkás időknek kell eljőnnie, amelyet *Mihálffy* Vilmos két éves képviselősége oly szép eredménnyel vezetett be.

Mohács békéjét fogja hozni ez a győzelem. A Mihálffy-párt ma Mohács városa és a kerület minden értékes közéleti szereplőjét egyesíti magában és ez a garancia arra, hogy a kisebbségben maradt Beck-párt a jövőben felhagyja eddigi bosszút lihegő politi-

végig a szónokokat és állandó éljenzések hangzottak.

Rácgörccsöny és Cseledoboka

kerültek sorra szombaton este. Ez a két község majd 90%-ban Mihálffy mellett van és oly meleg szeretettel fogadták és tartották ott, hogy csak éjjel egy órakerült vissza Mohácsra.

A gyűlések szónokai Mihálffy Vilmos államtitkáron kívül dr. Fischer Ernő, dr. Müller János és Guszmán Viktor voltak, akiket nagy figyelemmel és ünnepléssel hallgattak végig.

kájával és a csendes, de annál eredményesebb munka korszaka jön el.

Mihálffy Vilmos két éves munkássága nyitott könyv mindenki előtt. Mohács városa soha annyit el nem ért, mint ezekben az időkben. A szigeti kikötő, a bekötő út, a szigeti posta örök emlékei maradnak ennek az időnek és Mohács város választópolgársága tudja, hogy mivel tartozik ezek után Mihálffynak.

Ugyanezek az érzések, ezek a gondolatok uralkodnak a községekben is s egész bizonyosak vagyunk, hogy az egész választókerület óriási többsége szavaz le a mai napon Mihálffy Vilmos államtitkárra.

Éljen Mihálffy Vilmos!

Diadalkapuvál fogadták Sombereken Mihálffy Vilmost.

Pénteken este Somberek választópolgárai előtt mondtotta el programbeszédét

Mihálffy Vilmos. A község elején *Bachesz* Antal pártelnök fogadta s üdvözölte Mihálffyt,

A Duna két partja között öt percenként közlekedő villanykomp terv készül Mohács részére.

Mihálffy közbenjárására a kereskedelmi miniszterium készíti a terveket. — Majdnem gyorsabb lenne az átkelés, mint a hidon. — Hogyan kell szerényen, csendben, de annál eredményesebben dolgozni a közért.

Olvasóink visszaemlékeznek Mihálffy Vilmos államtitkár programbeszédjére, amelyben ez a rész állott:

— *Tárgyalásokat folytatok a kereskedelmi miniszteriumban egy vas-kötelen csuszó, gőz, vagy villamos komp körül, amely gyorsabban szállítja át a kocsikat, mintha azok lépésben mennének a hidon.*

Mindenki tudja, hogy Mohács gazdaköztségének régi óhaja a dunai átkelés olyan megoldása, amely megszüntetné ezt a lehetetlen időrablást, amivel a mostani átkelés jár s amely átka az embereknek úgy, mint az igavonó állatnak.

Élénk örömmel figyelt fel mindenki a programbeszéd ezen részére. A gazdák élénken találgtják azóta, hogy milyen lehet ez a gép és reménykedve várják azt az időt, amikor a tervek megérkeznek a minisztériumból.

Mindenki beszélt róla, csak ketten hallgattak. Az egyik az igen tisztelt laptársunk a Duna-vidék,

amelynek pedig kötelessége lett volna, ha tényleg a polgárság érdekeitért küzd, vezérével együtt megragadni ezt a pontot s mint ellenzéki újságnak követelni a mielőbbi megvalósítást, hiszen ezek és tízezrek érdeke ez.

A másik, aki csendesen hallgat erről a képviselőnk, Mihálffy Vilmos államtitkár. Ugyanaz, aki volt a két év alatt, akinek megismertük s aki

sohasem engedte meg, hogy valamiről írjunk, míg az tényleg el nem készült s nem volt szabad arról beszélni sem addig, nehogy reklámozzon legyen.

Most is a programbeszéd óta több ízben kértük, hogy engedje meg, hogy részleteseb-

ben ismertessük ezt a kompot, mert hiszen ez olyan fontos kérdés Mohács város közönségének, hogy semmiképen sem szabad róla hallgatni, amikor tényleg készül valami.

Mihálffy Vilmos államtitkárral azonban nehéz volt ezekben a napokban tíz percet egyedül maradni, amennyi idő szükséges, hogy elmondja a terveket, annyira elvult foglalva. Végül is szerdán délután, rekkenő hőségben, félórás délutáni pihenését áldozta fel, hogy munkatársunkat fogadja.

— Nem szívesen beszélek róla, mert egészen csak a leírását ismerem, a technikai részleteket nem és nem szeretném, ha olyat modanék, amiről később kiderülne, hogy nem áll meg.

Biztosítottuk őmértőségét, hogy a nagyközönséget az érdekli, hogy hogyan fog működni, a technikai megoldás a tervek készítői dolga s ismételt kérésünkre elmondotta a következőket:

— Általánosságban egy olyan gőz, vagy villany hajtott kompról van szó, amely

öt percenként tehető meg az utat a Duna egyik partjáról a másikra.

— A kompra minden külön igazítás nélkül be lehet hajtani a kocsikkal s amikor megtelt minden további késedelem nélkül átmege a másik partra. A szerkezete olyan, hogy a másik oldalon a rendes kikötőnél áll meg pontosan s azonnal ki lehet szállni belőle.

— A hajtása villany, vagy gőz-gép. Oldalán két drót kötiél van, amely a Duna fenekén van s így a hajóközlekedést nem gátolja. Haladás közben szedi fel magához ezeket a köteleket s ezekkel tartja meg az irányát. Nagysága teljesen a megrendeléstől függ. 20—30. kocsis nagyságra is megrendelhető s ezek az aztán öt percenként közlekedne a komp.

— Kezelése nagyon egyszerű s miután Mohácson villamos-áram van, villanyal lehetne megoldani, ami aztán azt az előnyt is jelenti, hogy szemmiféle szenny nem okoz a gép, füstje sincs és Mohács városa egy teljesen töké-

letes megoldáshoz jutna a szigeti átkeléshez, amely pótolná az annyira szükségessé vált hidat s amelynek megépítését szerencsétlen határmenti fekvése akadályozza.

— A tervek készítése annyira előrehaladt stádiumban van, hogy hamarosan lekerülnek Mohácsra s akkor lapjuk részletesen ismertetheti majd a közönséggel.

Valami meghatódottsággal és nagyon sok örömmel hagytuk el őmértősége szobáját. A meghatódottságot azért éreztük, mert hiszen láttuk, hogy milyen szerényen, csendben dolgozik, ugyellett szinte kikönyörögni, hogy mondjon valamit

pedig ha az ellenjelöltjének lennének oly összekötetései, amelyekkel ennyire eljutott volna, bizonyára harsonnákkal zengenék a választók fülébe.

Örömünk pedig annak szólt, hogy a mohácsi gazdák ezen régi sérelme, óhaja, vágya közeledik a megoldáshoz.

Bizonyosok vagyunk benne, hogy ehhez az eredményes munkához Mohács város gazdaközsége azzal fog segíteni, hogy kivétel nélkül valamennyien a mai napon Mihálffy Vilmosra adják szavazatukat, hiszen évszázados kérésüket készülő valóra váltani.

ZSUZSITS ANDRÁS.

Városi közgyűlés.

A rekkenő hőségben a város múlt évi zárszámadásának előterjesztése sem keltett nagyobb érdeklődést, mert az elmúlt kedden megtartott képviselőtestületi ülésen mindössze 8 képviselőtestületi tag jelent meg. A tisztviselők kimondott többségben voltak, úgyhogy ezuttal igen kedvezően intézhették volna el a pót-illetmény és az előléptetések kérdését, ha azok történetesen a tárgysorozaton is szerepeltek volna. (Hol volt a zárszámadás

tárgyalásakor dr. Beck? A szerk.) Azonban a tárgysorozat is egészen rövid volt, mindössze 7 pontból állott.

A gyűlést valamivel 3 óra után nyitotta meg dr. Margitay Lajos polgármester. Napirend előtt bejelentette, hogy Bader Lipótné virilis képviselőtestületi tag jogainak gyakorlásával Vermes Aladár ny. álltári tanácsost bízta meg. Ezután a Magyar Nemzeti Szövetség mohácsi körének átiratával foglalkoztak. Elhatározta a közgyűlés, hogy a szerb megszállás alóli felszabadulás 10. évi évfordulóját folyó évi augusztus hó 26-án méltó keretek között ünnepli meg.

Az ünnepségek előkészítésére egy 10 tagból álló bizottságot küldött ki. Kimondotta a közgyűlés azt is, hogy az ország, a megye és a város zászlótartója részére a Széchenyi-téren megfelelő terület átenged és a városi zászlótartó költségeire 1500 P-t szavaz meg.

Az ország zászlótartóját társadalmi gyűjtés útján befolyt összegből, míg a megyéét a vármegye és járás közönségének áldozatkészségéből készítették el. Az ország zászlótartójához Horthy Miklós kormányzó fogja a zászlót ajándékozni. Elhatározta a közgyűlés, hogy az emlékművek kivételzése és elhelyezése kérdésében végleges döntés előtt Árkay Aladár műépítész a — városháza tervezője — szakvéleményét is kifogják kérni.

A tárgysorozat második pontja a kastélykerti magtárak bérbeadásának bejelentése volt, amelyet a közgyűlés tudomásul vett és elfogadott.

A továbbiak során kijelölték a 10 tagú takarékosági bizottságot, amelynek hivatása 6 év alatt a tisztviselők illetményeit 10% al csökkenti, akár létszámapasztással, akár illetménycsökkentéssel (Remélhetőleg sikerül ezt a kérdést megürült állások be nem töltésével elintézni.)

A bizottság tagjai: Dr. Beck Alajos, Böröcz István, Erős József, Csupits Lukács, Szabó Kálmán, Nagy Ferenc, Roheim Jenő, dr. Schmidt Miklós, dr. Schwarcz Béla, Vida Dezső.

Ezután bemutatták a gazdasági ismétlőiskola és a tanonciskola zárszámadását.

A város zárszámadásához — amelyet lapunk más helyén részletesebben ismertettünk — Roheim Jenő szólalt fel. Indítványozta, hogy a városi pénztárba összegyűlt nagyobb összegű pénzeket folyószámlára pénztintezeteknél helyezték el, mert így néhány száz pengő kamatjövdelem lesz. A villamosmű pénzét is bankban kellene kezelni.

Wolf Jenő indítványozza, hogy a hősi emlékmű alapot is bankban kezeljék, mert így az kamatozik. Az elvesztett kamatokat a város térítse meg az alapnak. Majd a hősi emlékmű felállítását sürgette. Néhány jelentéktlenebb hozzászólás után a képviselőtestület a polgármesternek 5 heti szabadságot engedélyezett s ezzel közgyűlés a 3/5 órákor végetért.

Mit csinált dr. Beck a szerb megszállás alatt?

Mit ígért a «Dunavidék» dr. Beck Alajos lapja a városi választásokon?

Hol vannak a beígért szigeti utak? Hol van a kölkedi ut mézes-madzagja? Hol vannak a járdák és hol van az adó-könnyítés? Ki az, aki könnyelműen ígér?

Mohács város életében, különösen talán az utóbbi időben az ígéretek oly zápora zuhogott a szegény, gondoktól gyötört adófizető és választópolgárokra, hogy érdemes lenne statisztikailag feldolgozni ezeket, ha persze magunknak is egyéb gondunk nem lenne. Egész bizonyosak vagyunk, hogy a pálmát a Dunavidék, ugyanis, mint dr. Beck Alajos saját házi használatra alapított lapja vinné el s ezt a pálmát egy csepet sem irigyeljük tőlük.

Nagyon furcsa a mostani választásnál ennek a lapnak szerepe. Mi

több fontos kérdésben megirtuk, hogy valótlansággá várt, hogy tudatosan nem mondott igazat s hogy ezzel félrevezette a népet s ezek után még mindig merészkedik ez a lap írni, igazságot hirdetni egy ilyen bélyeg-elátva.

Az egész választás alatt sem tettünk egyebet, mint idéztünk a régi számaikból, mint emlékeztítettük őket arra, amit hirdettek s mindezekből önként következik, ha szavaiknál maradtak volna, ha tényleg csak a közérdek diktálta volna régi írásait,

akkor ma az egész város, mint egy ember állana a helyes uton, az igazi zászló alatt.

Most ennél a választásnál ismét megindult náluk az ígéretek özöne. Szinte kétségbeejtő hatalmas számban zuhognak mindenfelé s félő, hogy az agyonboldogított polgárt magát is elnyomják, megfojtják velük.

Nehogy azonban — bár magunk sem hisszük — csak valaki is akadjon aki hisz nekik, bátorkodunk egy két ígéretet a legutóbbi városi választás halmozából elővenni.

Ilyen például a legnagyobbak közül való az

adókönnyítés.

«Merünk arra vállalkozni, — irták 1929. december 15 iki számában — hogy jóvátegyük a hibákat,

leszállítsuk a város terheit, sulyos pótdó-ját és helyes irányba terelődjön egyszer a gazdálkodás.»

Kérdezzünk mindenkit, különösen az ő jóhiszemű hiveiket, akik becsületes jóindulatukban elhitték, hogy tényleg is elkövetkezik egyszer az ígéretek beváltása, hogy

mennyivel kevesebb az adójuk a községi választás óta, mennyivel kisebb az ő, a város terhei és mennyivel kisebb a pótdó?

Mutassák meg azt az embert, akinek azért csökkent az adója, mert az ellenpárt vezére vette át az uralmat a városházán, bizonyítsa ezt be nekünk és mi azonnal megbánjuk, minden eddig ugynevezett bűnünket és a vezér lábaihoz borulunk, mint leendő, leghivebb csatlósai.

Pedig ezt az adókönnyítést annyira hirdették, annyi demagógiával iktatták mindenhova, hogy még külön hirdetést is tettek ugyanebbe a számba «Az adófizető karácsonyi ajándéka az adókönnyítés.» Értve persze alatta, hogyha rájuk szavaz és bekerülnek. Majd ők aztán hozzák.

A másik oldalon meg kérdezik, hogy «Legyen-e százszázalékos pótdó?» Mi ez ha nem demagógia? Volt-e itt Mohácson ekkora pótdó? És mertek célozni rája, pedig az ő uralmuknál nagyon könnyen megtörténhetett volna, ha bizonyos sepréseknél kissé nem fogjuk le azt a rendcsináló kezeket . . .

Az utak építése.

Ugyanebben a számban olvassuk: . . . «Még sok mindent tűztünk ki célul magunk elé.

Igy többek között az elhanyagolt utak kijavítását, újjak kiépítését, közmunkák előteremtését, munkáskérdés megoldását, kislakások építését, piactér rendezését, a sziget jogos panaszainak orvoslását, a város járdáinak elkészítését.»

Két év után mutassanak egy utat, egy járdát, egy kislakást, amelynek építése az ő nevékhöz fűződik. Talán még egy szegyet sem vertek bele a falba, mert mint mondani szokták, elköltötték a pénzt előlük igaz, hogy az elköltött pénz utakra, utcákra, járdákra, köztintzményekre ment, igaz, hogy iparosok, kereskedők, munkások száza jutottak pénzhez és keresethez az elköltött pénzből, de az is igaz, hogy

akkor már nem volt pénz s mégis mertek annyit ígérni, aminek még egytizedét sem lehet megvalósítani.

Mi épült két év alatt?

Mi azonban mindig az objektív igazságot kerestük s így rá akarunk mutatni, hogy igenis épült valami dr. Beck Alajos pártvezér uralma alatt.

Ez pedig a Széchenyi-tér.

A pénzt a Széchenyi tér építéséhez még az a nagyon költséges uralom gyűjtötte, az elkészítés azonban már az ő ideje alá került. Hogy hogyan? Az már más lapra tartozik.

Az egész városban az összes utóbbi időben megépült dolgok között

a legjobban ezt kifogásolták. Senkinek nem tetszett s hogy mégsem került jobban a nyilvánosság elé, azért van, mert azzal már igazán nem büszkélkedhettek, hogy az ő nagyölcse-ségű uralmuk alatt épült.

Mi tudjuk, hogy a legjobban ezek az ígéretek, illetve ezek be nem tartása tántorította el a legtöbb hívüket, akik nem akarták az üres ígéretek felelősségét tovább is vállalni

és nagyon sokan vannak most itt a táborunkban, akik azért jöttek ide, mert becsületes, jóhiszeműségüket vezették ezek-kel félre.

És aztán épült még valami. Megkezdődött a

szigeti partbiztosítás, megépült a szigeti kikötő és megindultak a munkálatok a bekötő ut megépítésére.

Ezeknél azonban a megalkotásban nem dr. Beck Alajosnak van része, sőt a legtöbbször ott sem volt a megszületésénél, hanem

Mihálffy Vilmos államtitkár, képviselőnk munkásságának, széleskörű összeköttetéseknek érdeme, aki fáradságtalanul dolgozott az egész idő alatt s aki tényleg többet végzett, mint sokan egész közéleti pályájuk alatt.

Ezeket kívül nagyon sokat tudnánk még elmondani, de ezek mind ismeretesek a közönség előtt is, és azonkívül odaát ugyanis a más munkáját egy kézlegyintéssel intézik el, pedig maguk, saját beismerésük szerint is mit sem tudtak eddig végezni.

Mi bizonyosra vesszük, hogy Mohács város és a kerület választó polgársága az alkotó, a munkás képviselőt akarja s ezért egyöntetűen, egyhangulag sorakozik Mihálffy Vilmos zászlaja alá.

Tallózás a glóriások politikai utvesztőjében.

A hazugságok politikája nem uralkodhat egy becsületes, jóhiszemű város polgársága felett. Fenyegetésekkel akarják megfélemlíteni és táborukba hozni a polgárságot. Akiknek glória van a fejükön.

választ, sem más elintéztéstőlük.

Mi csodálkozunk nagyon azon, hogy ezek után még mertek írni, hiszen ha valakiről azt mondják, hogy nem mond igazat az sértő, de ha valakiről bebizonyítják, hogy nem mondott igazat, annak többet nem hisznek az emberek.

Biztosítjuk őket, hogy a mohácsiak már többet ezek után nem hisznek nekik. Mindenki elfordul ezután tőlük, mert a hazugságok politikája nem uralkodhat egy város becsületes, jóhiszemű polgársága felett.

Ez az utolsó számuk is tele van nyilvánvaló tedenciával, amelyből nagyon is kilóg a lóláb. Amikor arról írnak, hogy fenyegetésekkel akarunk egyeseket a kormány táborába hajtani, engedje meg a tisztelt ellenjelölt, hogy mi is kérdezzünk valamit:

Igaz-e az, hogy a belváros kereskedőit és iparosait azzal a fenyegetéssel tartogatja táborában egyik főkortesé, hogy máskülönben elvisszik előlük kényerük alapját, a piacot? Igaz-e az, hogy a régi városháza bérlojt végigjárta egy másik főkortesék, hogy dr. Beckre szavazzanak, mert máskülönben bérlegményt nem fognak kapni?

Tisztelettel kérdezzük ez nem fenyegetés? Vagy ezt rendes agitációs eszköznek tartják?

Kinos feltűnést és méltó megbotránkozást okozott dr. Beck Alajos lapjának mult heti vezércikke. Ennek egyik helyén ugyanis azt írja:

«Nekünk akarják leütni fejünkről azt a glóriát, amelyet a nép bizalma adott . . .?»

Mindenki, a más vallásúak is tudják, hogy glóriája a katolikus vallás híveinek felfogása szerint csak a szenteknek van, amelyet Isten ad lelkük szépségéért, érények nagyságáért, hltük mélységéért. Bűnös embereknek, de különösen politikai vezéreknek nem igen szokott lenni s először izléstelenség volt egyáltalában bármelyik vallás ily teljesen vallási diszt, szépségét a politika nem mindig tiszta küzdelmeibe belevonni, de ahhoz, hogy valaki, vagy

valakik saját magukról állítsák, hogy glóriájuk van, annyi önteltség, elbizakodottság, bekapcsolás szükséges, amelyért csak részvétünket fejezhetjük ki, vagy pedig oly nagyfokú a naivitásuk, hogy már csak sajátálni lehet őket.

Ekkora merész állítást különben csak atól a laptól várhatunk, amely

sohasem válogatta meg az eszközöket, ha céljai eléréséről volt szó s csak nemrégiben kötöttünk csokrot valótlanságaik egy részéről s amelyre még ma sem kaptunk

Nagyon érdekes ezzel a nagyközséggé való visszafejlesztéssel is. Dr. Beck Alajos programbeszédében Mohács város jövőjét csak úgy látja biztosítva, hogyha nagyközséggé alakítják vissza.

Miért nem emelte fel szavát már a várossá való átalakuláskor. Ez

lett volna a politikai előrelátás és nem a mostani állásfoglalás.

Bizonyosak vagyunk benne, hogy a mohácsi kerület választói nem követnek ily átlátszó politikát, hanem szívvel-lélekkel állanak az arra érdemes férfi

Mihálffy Vilmos

mellé.

Igyekvésük teljes mértékben sikerült. Elismerés illeti őket, elsősorban pedig dr. Margitay Lajos polgármestert.

A villamosmű üzemmérlege a mindinkább súlyosbodó gazdasági viszonyok ellenére kedvezőbb az előző évnél

195 844:14 P összbevétellel szemben az összkiadás 154.111 95 P, a nyereség 41 732:19 pengő. Ha az összkiadásban már elszámolt és a háztartási alapnak a személyi és dologi kiadásokhoz való hozzájárulását is figyelembe vesszük, a nyereség: 54 677:19 pengőt tesz ki. A nyereségből a háztartás kisegítésére 15.000 pengőt fordítottak.

Az egész éven át termelt áram 594.644 Kw óra volt

Emelkedés a mult évhez képest 5 6%.

A gőzkomp üzem mérlege is jobb az elmúlt évi mérlegnél. Ugyancsak kedvező az egyes alapok (közmunka-testnevelési tőzsvagyonalap) mérlege is. A házők emléke alapot 1930. év januárjától külön alapként kezelik.

A város tiszta vagyona az 1930. év végén 1,625.510 55 P volt. Az elmúlt 1929. évi 1,505 894:47 pengős tiszta vagyonnal szemben 119 616 08 pengős emelkedés mutatkozik. Ennek oka részben a nagy bevételi hátralékokban, részben a vagyontárgyak gyarapodásában és az alapok vagyonának emelkedésében leli magyarázatát. — A zárszámadást Pap Ferenc alszámvevő készítette.

A város 1930. évi zárszámadása.

A június hó 23 án megtartott rendkívüli képviselőtestületi gyűlés foglalkozott a város 1930. évi zárszámadásával, amelyet az alábbiakban részletesen is ismertettünk.

Dr. Margitay Lajos polgármester a zárszámadáshoz fűzött jelentésében hangsúlyozza, hogy az ország gazdasági leromlása következtében előállott válság nagymértékben érezte hatását, nemcsak az egyéni háztartásban, hanem fokozott mértékben a városi háztartás életében is. A fokozódó pénztelenség a bevételek elmaradásában és a kiadások nagymérvű kényszerű apasztásában jelentkezett. Csakhogy megmaradjon az 50% os pótdadó, úgyszólván minden jelentősebb beruházási tervet félre kellett tenni. Az általános elszegényedés jele pedig az, hogy a város előirányzott és biztos jövedelmei csak igen nehezkésen és késedelmesen folynak be. Ezért függőkölcsönökre van utalva a város, amelyet a bevételek késése miatt szintén késedelmesen tud csak visszafizetni.

Szembetűnő bevételi elmaradás mutatkozik a fogyasztási adóknál: 11.013 pengő; az általános kereseti adónál: 21.049 P; a városi pótdadónál: 36.895 P; mezőéri díjknál 7981 pengő. A nem kamatozó követelések 32.193:97 pengőt, a kamatozók pedig 95.107:56 pengőt tesznek ki. Végeredményben 33.617 P

46 fillérrel volt kevesebb bevétel a költségvetésben előirányoztnál. Ezzel szembe állítva a 23 273 P 80 fillért kitevő több bevételt, a bevétel mérlege végeredményben 10.343 P 66 filléres kevesebb bevételt mutat. A kiadás nagymérvű apasztásával a költségvetés egyensulya bitosítva volt. Az év folyamán felmerült szükségletekről pótköltsévetés útján gondoskodott a város polgármestere. A költségvetéssel szemben a megtakarítás 31.019 P 97 fillér és ezzel szemben 13.294 pengő 85 fillér több kiadás mutatkozik.

Az év végéig fel nem használt hitelek törlesztése hozták, amelyek összege 14 790 pengő 90 fillért tesz ki. A kiadás mérlege figyelemmel a megtakarításokra és több kiadásokra végeredményben 17.725 pengő 12 fillér kevesebb kiadást, illetőleg megtakarítást mutat. Mindezekből látható, hogy a város polgármestere a hitelkezeteket a legszigorubbán betartotta.

A város fizetőképességének megóvása érdekében a különböző alapoktól a háztartási alap terhére az elmúlt év folyamán 106.463 P 22 f függőkölcsönt vettek fel, amelyből épen a nagymérvű bevételi hátralékok miatt csak 27.528 P 74 fillért tudtak visszatéríteni. Ennélfogva az év végéig 78 934 P 48 f visszatérítetlen függőkölcsön áll fenn.

A zárszámadás eredményét az alábbi összegezés tünteti fel híven.

Összes bevétel	1,125 038 08 P
Összes kiadás	1,120 651 83 P
Pénztári maradvány	4.386 25 P
Ebből az apaállattartási fejezetet illeti	2 844 01 P
A házt. alap pénztári maradványa tehát	1,542:24 P-t tesz ki
Bevételi hátralék az év végén	127.301:53 P
Hozzá kiadási túlfizetés	5.006 20 P
Összes cselekvő hátralék	132 307 73 P
Ebből le a kiadási hátralék	90.799:01 P
Marad cselekvő hátralék:	41.508 72 P
Ebből levonandó az apaállattartás fedezetét illető hátralék	4.152:44 P
Marad	37.356:28 P
Amelyből a mezőéri díjak fejezetét illeti:	7.961 76 P
Marad	29.394:52 P
Hozzá a mezőéri díjak címletén mutatkozó túlkidást	4.063 57 P
Az értékpapír maradvány	1.592 32 P
És a pénztári maradványt	1.542 24 P
Tiszta cselekvő hátralék a háztartási alaponál tehát	36 592 65 P
Szembeállítva az 1929. évi zárszámadás tiszta cselekvő hátralékát	28.486:46 P
Javulás az előző évi eredménnyel szemben	8 106.19 P

Mindenesetre örvendetes jelenés, hogy a rendkívüli helyzet viszonyok mellett is sikerült az elmúlt évhez képest jelentős javulást kimutatni. A város veze-

tősége éber figyelemmel ügyelt, hogy az előirányzott hitelt a legpontosabban betartsa s a várost a szigoruan megszabott 50% os pótdadó keretei között vezesse.

Mit ígért dr. Beck és mit tartott be ígéreteiből?

Ígért takarékoságot — és hogy saját ügyészét elhelyezze a városnál, kidobott a város kasszájából 3000 P-t.

Ígérte a borfogyasztási adó eltörlését — és amikor sorra került volna a nagyközségi tárgyaláson, levette a napirendről.

Ígérte a város jövedelmeinek gyarapítását — és beszünteti a villamosmű rádió és csilár üzletét s ezzel évi 6000 pengővel kevesebb lesz a város jövedelme.

Ígérte kislakások építését — aki eddig kapott belőle tartsa fel az újat és szavazzon rája.

Ígérte az adóterhek könnyítését — és megszavazta a városi illeték bevezetését.

Ígért jobb átkelést — és a szigeti kikötőt megcsinálta Mihálffy Vilmos.

Ígért szigeti utakat — ebből is egyet már Mihálffy megcsinált, a többit sem fogja Beck megcsinálni, ha csak álomutakat nem épít. . . .

Ígéri a nagyközséggé való visszafejlesztést a polgárságnak. Miért nem tiltakozott valamikor? Sok pénzt takarítottunk volna meg!

Bükkös bátyánk szerint az ő ügyészük nem veszi fel a pótitelmenyt — felvette és takaréka rakta! (Polgártársam, te mennyit tettél a takaréka az utóbbi években? A szerk.)

Ígért további ígéreteket — ezt az egyet meg is fogja tartani . . .

Munkások! Munkásnők! Válasszatok!

Testvér, ki e sorokat olvasod, vedd figyelembe azt: aki e sorokat írja, nem hivatásos író és nem megfizetett agitátora egyik pártnak sem, hanem épen olyan egyszerű munkásember, mint Te vagy.

A választási mozgalom ez utolsó héten igen erős hullámokat vert. Teljes erővel folyik a küzdelem. A szépen hangzó frázisok egész gyárüzemszerűleg készülnek s röpködnek „az igen tisztelt választópolgárok és magyar testvérek” felé. Soha nem hallott, soha nem látott, önmagukat mentőapostoloknak kinevező nevek reklámirozzák képességeiket, mint ahogy soha nem létezett alakulatok, testületek, szövetségek, pártok a megindítandó erőyes akciójukhoz szeretnék a választókat megnyerni, a legcsábítóbb jövendőt helyezve kilátásba. Mindenütt toborozzák az erőket, mindenki a maga seregét akarja növelni, tömeggé duzzasztani. Mindenki *győzni* akar.

A dolog természetéhez tartozik az agitációs tevékenység,

mondhatnánk elengedhetetlen kelléke a választásnak. Mert, hogy jogos-e a jelöltek mellett hangulatot csinálni, azt nem vitatja senki s amíg ez a jóizlés határait túl nem lépi, az agitációs szabadság nevében el lehet fogadni, de az viszont nem bizonyos, hogy ez az ügy javára eredményes. Különösen akkor, ha a harc hevében, vagy az elfogultságban a „csak azért is” elve kerekedik felül.

A munkások közül különösen sokan vannak, akik kevésbé, vagy egyáltalán nem ismerik a jelöltek némelyikének kvalitását, mert nem volt alkalmuk arra, vagy pedig nem érdeklődtek kellően a közügyek, a politika iránt, de azért mégis hiszem, hogy van a munkásság tulnyomó többségében annyi intelligencia, hogy megtudja önmaga határozni minden befolyástól mentesen, kit talál alkalmasnak arra, hogy bizalmával megtszteleje és érdekeinek megvédéséért reá bizza. Ezt a kérdést mindig kizárólag a rátermettség döntötte el és sohasem

a jelölt földicsérése, avagy az el-
lenjelölt lebecsülése.

Az országban közel kétezer
jelölt vagy harmincféle pártban
s ugyanannyi féle programmal
küzd a mandátumokért. Nem
csoda, hogy e sok jelölt között
azután akad olyan is, akinek sem
elvé, sem pártja, sem programja
„befelé” nincs. Törekvésüknek
eszmei tartalmát, erkölcsi rugóját
hiába keressük. Talán gazdasági
helyzetünk kátyúba rekedt szeke-
rének helyrebillentése? Aj-aj! Az
elviselhetetlen adók csökkenté-
se? Aj-aj! Szociálpolitika? Aj-Aj!
Nagyságosuri cím és képviselő-
ség? Ja-ja! . . .

Vannak továbbá olyan önjelöl-
tek is, akiket az inspirál a kép-
viselőjelöltségre, mert szentül
meg vannak győződve, hogy ed-
digi szűkebbkörű, esetleg a me-
gyei törvényhatóságban, avagy a
városi képviselőtestületben kifejt-
ett „érdemeiket” nem méltányol-
ták kellően, — hát most itt az
alkalom és hát — őket az Isten
is országgyűlési képviselőknak
teremtette.

Pedig, ha képességeiket, mun-
kájukat elfogulatlanul bírálják,
akkor nem követelnének a ma-
guk számára nagyobb szerep-
kört, mint aminő megilleti őket
és még talán meglátnák a mások
nagyobb tehetségét és érdemeit
is. Ehhez persze megfelelő sze-
rénység és önkritikára lenne
szükség.

Nagyon érdekes eredményre
jutnának, ha kissé magukba mé-
lyedve kutatnák, miféle értékek
vannak bennük elrejtve, vagy
hogyan mit termeltek ki magukból
olyan, amellyel embertársaik boldo-
gulását előbbre vitték? Ha
szorgalmasan kutatnak, talán rá-
jönnek, hogy egyáltalán nincse-
nek érdemeik és csak telhetetlen
önzésüknek tulajdonítható, hogy
ott is akarnak aratni, ahol nem
vetettek . . .

A mohácsi választókerületben
két jelölt küzd a mandátumért:
A realpolitikus **Bethlen István**
gróf programjával fellépő

Mihálffy Vilmos államtitkár

és a Gaal Gaszton féle Függet-
len Kiszgazda és Polgári Agrár-
párt (ön) jelöltje

Dr. Beck Alajos ügyvéd.

Az ugyszólván még embrioná-
lis állapotban levő párt mohácsi
vezetői a leglágyabb szirénhan-
goktól a legdörgelemesebb böm-
bölésig, a legszebb ígéretekől a
legvadabb fenyegetésig mindent
felhasználnak jelöltjük érdekében.
Ígérnek a Kárpátokat az Adriával,
a turáni eget szivárvánnyal, jó
időjárást bő krumplitermással;
nem használt semmit. A legszebb
frázisokat a füllük mellett ereszt-
tették el azok, akiknek adresszá-
ták és csak azok csatlakoztak
hozzájuk, akiket vagy a kielégít-
etlen ambíció gyötrelme, vagy az
anyagi gondoktól való megme-
nekülés reménye hajt hozzájuk.
No, meg szórványosan azok a
felöltött gyermekek, akik valamely
sróf meglazulása folytán, dacára
deresedő bajszuknak és lengő
szakálluknak, még mindig hisz-
nek a prófétákban és eldobják a
kopott pengőt a fényes kraj-
cárért . . .

Programjuk? Már nem új.
Ezt az ócska fonográf lemezt
már az első megnyikordulásánál
fel lehet ismerni. Hiszen ezt már
sok esztendővel ezelőtt alaposan,
de olyan alaposan elintézték,
hogy ennek ebben az évtizedben
szóba sem szabadna jönnie. Ami
benne jó: az nem a sajátjuk;
ami a sajátjuk: az a telhetetlen
becsvágás és jó adag hiúság. Ha
levakarjuk róla a külső burkot,
szertefoszlik, semmivé válik és
marad mi volt a . . . mi is no . . .
egy „ausgeblosene ájer” . . .

Munkások! Munkásnők!

A magyar munkásság keresete
mélyen az életszínvonal alatt van
és a létminimumot még csak
meg közelíti.

A dolgozó asszony, vagy leány,
a munkásnő még ennél is szo-
morubb helyzetben van. Mint
munkás rosszabb munkafeltételek
mellett, rosszabb fizetéssel, ki-
sebb haladási lehetőségekkel dol-
gozik, mint férfi munkatársa;
anya és feleség a munkásors
nyomorúságát jobban érzi, mint
a férfi. Többet szenved az egész-
ségtelen, rossz, piszkos lakása
miatt, a drága élelmiszerek, a
gyermeknevelés lehetetlen volta
miatt.

Szavazhattok-e hát a Gaal
Gaszton-féle agrár párt jelöltjére,
*akit mindez nem érdekel, aki
nem törődik veletek, mert prog-
rájában még a legparányibb szo-
ciálpolitika sincs?!*

A mai választáson minket csak
egy körülmény állíthat ide, vagy
oda: *az elmúlt idők munkája.*
Mindenki tudja, hogy **Mihálffy
Vilmos** két évi képviselőse alatt
mennyit dolgozott a kerületéért
— mi értünk — s ez a legjobb
ajánlólevél. **Bethlen István** gróf
programját vallja, akinek real-
politikája természetszerűleg nem
nélkülözi a minket — munkáso-
kat — egyedül érdeklő szociál-
politikát sem, sorsunk jobbra-
fordulását tehát csakis erről az
oldalról várhatjuk.

És minek nekünk egy esetleg
gyenge, tehetségtelen, az orszá-
gos politika berkeiben járatlan új
képviselő, amikor itt van az erős,
tehetséges, fényes közéleti mult-
tal, hatalmas összeköttetésekkel
és nagy befolyással rendelkező
régij? . . .

Munkások! Munkásnők!

A mai választáson mutassuk
meg, hogy nyitott szemmel já-
runk és nem hagyjuk magunkat
eltántorítani sem csábító ígére-
tek, sem fenyegetések által és
mindannyian leszavazunk az egy-
séges párt hivatalos jelöltjére:

Mihálffy Vilmos államtitkára!

Mert a próféták kora már le-
járt, az elvvel, párttal és ígéretek-
kel dobálódzó politikai zsonglő-
röknek pedig befellegzett.

Éljen **Mihálffy Vilmos!**

*Bakó István
nyomdász.*

**Aki Prakatur Tamást
szerette mind Mihálffy
Vilmosra szavaz!**

Mi az igazság Dr. Beck visszalépése körül?

A Dunavidék csütörtökön
delután rendkívüli kiadást adott
ki, amelyben élénken tiltakozott az
ellen a hír ellen, mintha dr. Beck
visszalépett volna, amit tudomá-
sunk szerint senki nem is állított.

Ugyancsak csütörtökön este
dr. Beck Alajos pártja értekezletet
tartott, amelyen azt állították, hogy
*a Mihálffy párt részéről
ajánlatot tettek volna,
hogy dr. Beck lépjen
vissza.*

Ebben az ügyben kérdést in-
téztünk a **Mihálffy** párt vezető-
ségéhez, ahonnan a következő-
ket közölték:

— A mi pártunk nem terjesz-
tett olyan hírt, hogy dr. Beck
visszalépett s így nyugodtan ál-
lunk a beharangozott feljelentés
elő. Az sem igaz, hogy pártunk
részéről ajánlatot tettek volna dr.
Becknek, hogy lépjen vissza.
Ellenben

*igaz az, hogy Mihálffy
Vilmos ömeltóságánál és*

*pártunk egyik vezető tag-
jánál járt valaki, aki
azt állította, megfelelő
összegnek dr. Beck Ala-
jos részére leendő fel-
ajánlása ellenében sike-
rülne nevezettet vissza-
lépésre rábeszélni. A köz-
vetítő a mohácsi társa-
dalomban közismert s
valószínűsítve látszott az,
hogy tényleg lehet dr.
Beck részéről megbízása.
A nevét dr. Beck Alajos
pártirodánkban megtud-
hatja.*

Ez a valóság.

A **Mihálffy** párt egyébként is
olyannyira fölünyes többségre
támaszkodik, hogy győzelme
minden kétségen felül áll s már
ez is bizonyítja, hogy nemcsak
nem tett ajánlatot visszalépésre,
de az ellenkezőre sincs semmi
szüksége.



— **Kitüntetéses szigorlat.** Ifj.
vitéz **Tófalvy Ágoston** — vitéz
Tófalvy belvárosi rk. kántor fia —
az elmúlt héten tette le a máso-
dik jogtudományi szigorlatot a
pécsi Erzsébet Tudományegye-
temen.

— **Tanítói képesítő vizsga.**
Csongor Béla — **Sepatz István**
postatiszt fia — a pécsi püspöki
tanítóképzőben sikerrel tette le a
képesítővizsgát. — **Dorn Man-
cika** a pécsi Miasszonyunkról
nevezett zárda tanítóképezdéjében
jelesen tette le a tanítónői képe-
sítő vizsgát.

— **Házasság.** Ifj **Nagy Ferenc**
szövetkezeti üzletvezető folyó hó
23-án vezette oltárhoz **Koller** Ka-
talint.

— **Iskolai ünnepély** Német-
bolyban. A németbolyi népiskola
évszóró ünnepélye, a nagyobb
óvodások vizsgálja és kézimunka
kiállításra június 21-én az óvoda
helyiségben, illetve az udvarban,
a szülők jelenlétében tartatott
meg. A katolikus magyar nép-
nevelési egyesület a szorgalmas
tanulókat könyvekkel, rajzeszkö-
zökkel jutalmazta meg. Ezt meg-
előzőleg, többen szavaltak, meg-
mutatva előhaladásukat a magyar
nyelvben. Majd utána nagyobb
óvodások mutatták be tanulmá-
nyaik eredményét. Ezek után a
népiskolai leányoknak kézimunka
kiállítását mutatták be. A kiállí-
tott munkák általános feltűnést
keltettek. A látogatók nagy meg-
elégedésére. A tanítóknak és a
kedves nővéreknek, akik a leány-
iskolát vezetik, a szülők hálás
köszönetet mondtak, a gyer-
mekek iránt tanusított szerete-
tükért.

— **Adómérséklés a bőripari
szakmában.** A hivatalos lap
június 25-iki számában rendelet
jelent meg, amely a bőripari és

bőrfeldolgozó ipari termékeket
közszállításoknál, közhatóságok
részére történő szállításoknál a
szerződési illetékektől mentesítette.

— **Három egyhangu man-
dátuma lesz Baranyánas.** Kü-
lön cikkben írjuk, hogy **Keresztes
Fischer** Miklósnak a pécsvárad i-
kerületben nincs ellenjelöltje s így
egyhangu mandátumot kap. Idő-
közben még két kerület egyhangu
választása lett biztossá. Ugyanis
Simon János siklósi hivatalos je-
lölt ellenjelöltje közül **Hideg** ref.
lelkész a választási biztos 77
alírással pótálására hívta fel. **Hideg**
98-at nyújtott be, amelyből azon-
ban csak 51-et fogadtak el s hi-
ányzik még 26 aláírás. A máso-
dik ellenjelölt **Csurgai** János, aki
Gaal Gaszton programmal lépett
fel s akit a választási biztos 265
alírással pótálására szólított fel,
benyújtott 381-et, amiből 135-öt
utasítottak vissza. Hiányzik neki
még 136 aláírás s így **Simon**
János egyhangu választása telje-
sen biztosítva van. Ugyancsak
egyhangu mandátumot kap ismét
Patacsy Dénes a szentlőrinci ke-
rület népszerű képviselője, akinek
ellenjelöltje **Tóth** János nem tudta
a kellő számú aláírásokat meg-
szerezni. Biztosnak látszik **Bleyer**
Jakab mandátuma is, akinek el-
lenjelöltje **Schneider** József ugyan
nagy számú aláírást nyújtott be s
népszerűsége egy két községben
kétségtelen, de **Bleyer** Jakab régi
hívei teljes erővel küzdenek a
győzelemért. Ezen kívül küzde-
lem várható Pécsen s Mohácson,
bár a mohácsi kerület sorsa is
teljesen biztosítva van **Mihálffy** lei-
kes, híveinek nagyszerű agitációja és
óriási fölünye miatt. Baranya 8
egységes párti képviselőt küld
fel ezek szerint a parlamentbe.

— **A terményértékesítés.** A
minisztertanács szerda délutáni
ülésén elfogadta az elkészült ga-
bonaértékesítő rendeletet, amely
a közeli napokban meg is jelenik.
Az új rendelet intézkedéseitől ma-
gasabb ár elérését reméli a kor-
mány.

A választópolgárokhoz!

Dr. Beck Alajos pártja legnagyobb érve az, hogy *Mihálffy Vilmos* nem lakik Mohácson s így nem lehet ügyes bajos dolgait elmondani neki. Ennek ugyan élénken ellentmond az a körülmény, hogy két év alatt pont 1774 ügyet intézett el, tehát mégis csak mindenki megtalálta, ha szüksége volt rá.

Pártunk népgyűlésén *Schmidt Lajos* helyesen jegyezte meg, hogy ma már mindenki tud egy levelet megírni, tehát könnyen eljuthat hozzá, ha oly sürgős ügye lenne, amellyel a panasznapig nem várhat.

Mi még tovább megyünk. Ezenel felhívunk mindenkit, hogy bármily ügy van, amelyet képviselőnkhez el akar juttatni s nem tudja a levelet megírni, mi készségesen, ingyen állunk a segítségére s megírjuk. Ugyancsak megteszi ezt pártunk bármelyik vezető vagy más tagja, mert a Mihálffy-pártot a szeretet, a lelkesedés és képviselőjelöltünk értékes személyének megbecsülése tartja össze s egymásért mindenkor készségesen dolgozunk s hozunk áldozatot.

— **A Magyar Rokkanségyélyőz** és Nyugdíjgyűlés mohácsi 25. sz. fiókjá folyó hó 29-én, hétfőn délután 3 órakor a Tóth-féle vendéglőben levő egyleti helyiségében választmányi ülést tart. A tárgysorozat fontosságára való tekintettel a választmányi tagok minél nagyobb számban való megjelenését kéri az elnökség.

— **A Mohácsi Selyemipar** műsoros táncestélye. A Mohácsi Selyemipar r. t. gyártelepének összes alkalmazottai f. évi július hó 5-én a Mohácsi Iparosok Olvasókörének kerthelyiségében és összes termeiben jótékony célra tombolajátékkal egybekötött műsoros táncestélyt rendez. Az estély kezdete tulajdonképpen este 8 órakor kezdődik, azonban a tombola már délután 2 órakor lesz, amikor a bemenetel még díjtalan. Műsor: A magyar gyermek dala. Irtá: Hajniki Béla dr. Zenéjét szerette: Teleki Ilonka. Éneklő cigányzenekisérettel: Békefy Vicuska. Magyar szülő. Tánccolja: Békefy Vicuska. Házasság-szédélő. Zilahy Lajos egyfelvonásos bohózata. Dr. Hajniki Béla és Teleki Ilonka szerzeményeit cigányzenekisérettel éneklő: Führer Ferenc. Don Juan legutolsó éjszakája. Faragó Sándor egyfelvonásos bohózata. A rendezőség egy nagyon kedves meglepetést szerzett a mohácsiaknak azzal, hogy a Mohácson nyaraló Anyos Laci, az ismert dalköltőt és zeneszerzőt sikerült megnyerni az estélyen való közreműködésre. Anyos Laci cigányzenekisérettel adja elő saját szerzeményeit. A „Nem én lettem hűtlen hozzád”, „Árnyékos kis utcákonban nyílnak a virágok”, „Az utcai kökeresztrel” és sok más ismert magyar nótá szerzője közreműködése magas nivót biztost az estélynek.

A többség már is velünk van. Jöjjön el mindenki a táborunkba s megvan Mohács egysége, békéje!

Dr. Schmidt Miklós pártja fölényesen hozza be jelöltjét a dárdai kerületben.

A programbeszédék mindenhol lelkes hangulatban folytak le.

Dr. Schmidt Miklós az elmúlt héten végigjárta minden községet a dárdai kerületben és megtartotta programbeszédét. A programbeszédüköron a mohácsiak mindig nagy számban kísérték végig s hozzájuk csatlakoztak a kerület polgárságai s egész kocsisorok vonultak át községről-községre megnagyobbodva.

A kerület választói szinte tüntető szeretettel veszik körül a népszerű jelöltet s megválasztása — mint már jeleztük is — teljesen biztosra vehető.

Mándi dr. egyáltalában nem népszerű, a régi megválasztása is inkább apja érdemeire való tekintettel történt, most azonban a kerület oly képviselőt akar, akinek magának vannak és lesznek érdemei a bizalomra.

Megirtuk már azt is, hogy dr. Schmidt Miklós szintén egységes

párti programmal lép fel s így elvi különbség nincs. Erre való tekintettel illetékes helyről a kerület minden községében kijelentették, hogy teljesen szabad lefolyást engednek a választásnak s nem igazak azok a hírek, hogy bármelyik oldalról akarnák felsőbb helyről befolyásolni a szavazókat.

Örömmel értesülünk arról is, hogy a kerületben levő uradalmak összes tisztviselői a munkásokkal együtt teljes számban támogatják dr. Schmidt Miklóst. Ez a támogatás annál inkább értékes, mert az uradalomnak nagyon sok választójoggal rendelkező alkalmazottja van s ezek döntő befolyással vannak a választásokra.

Mi őszintén örülünk Schmidt Miklós dr. sikerének s nagy reménységgel várjuk megválasztását.

— **Tánciskola.** Kovács József pécsi tánctanár tánctanfolyamát július hó 1-én este 8 órakor az Iparosok Olvasókörében nyitja meg. Tandíj: kezdőknek 16 P, haladóknak 12 P, mely összeg részletben is fizethető. Tekintettel a 25. évre, Kovács tánctanár arra, hogy ebben az évben érte el tánc tanári működése 25 ik évfordulóját, a tanfolyamot egy ingyenes ismerkedési estéllyel nyitja meg.

— **A Dunavidék a választópolgárokat megbecsüli . . .** A Dunavidék legutolsó számában majd minden hasábon előfordul egyszer, hogy a választók ne hagyják magukat megvesztegetni, ne igyák meg a pohár bort, amely méregital, ne hagyják magukat félrevezetni . . . stb. Szinte elcsodálkozunk ezeken a sorokon. Hát ilyenek lennének a választópolgárok? Vagy talán az övék olyanok s ezért azt hiszi, hogy a Mihálffy-tábort is a pohár bor, a pénz tartja össze? Az ő hiveiknek írjuk ezeket: Ha ők így képzeli el a választópolgárságot, akkor lebecsülik ezzel a saját maguk hiveit! Mutassák meg, hogy ezt a sértést nem tűrik s egytől-egyig igenis *Mihálffy Vilmosra* szavaznak! Ennek a kerületnek becsületos polgárai vannak, akiket nem a pénz, a bor — ami nem is volt — tartja a jelölt mellett, hanem a meggyőződés. Mutassuk meg nekik, hogy így van!

Éljen Mihálffy Vilmos!

— **Dr. Heckenberger a magyarbólyi kerületben.** A napokban a magyarbólyi kerület községeit járta dr. Heckenberger Konrad pápai kamarás, lánycsókai plébános, aki agitációt fejtett ki dr. Mándi Sándor mellett. A hír dr. Schmidt Miklós tisztelői között úgy a kerül tben, mint Mohácson élénk feltűnést keltett. A mohácsiak ismerik azt a baráti viszonyt, amely dr. Schmidt Miklós és dr. Heckenberger között fennállott, kérdően néznek egymásra és találgatják, hogy mi lehetett a beavatkozás rugója.

— **Évzáró ünnepély** Az izr. elemi iskola vasárnap délután tartotta meg évzáró ünnepélyét. Az ünnepély a legteljesebb siker jegyében folyt le s nemcsak a tanulók nagyszerű tudását mutatta be, hanem egyben a tanítók munkásságát is dicsérte.

— **Halálozás.** *Nikolausz Józsefné*, szül. Szeidl Márai folyó hó 22-én reggel 9 órakor életének 35 ik évében hosszabb betegség után meghalt. Temetése a Rókus kápolnából folyó hó 24-én, szerdán délután 5 órakor volt. A fiatalon elhunyt anyát, gyermeke, férje, szülei és a nagy rokonság gyászolják.

— **Találtatott e hó 17-én** egy női kabát. Igazolt tulajdonosa atveheti a rendőrkapitányságon.

— **Levél Udvarról.** Kaptuk a következő levelet: Tekintetes Szerkesztő Ur! Tisztelettel fölkérem a lap olvasóink tudomására juttatni, hogy *Mihálffy* képviselőjelölt községünk több ügyes bajos dolgait rövid idő alatt célhoz vezette, amiért minden választópolgárnak felajánljuk, hogy mindenki a saját érdekében csakis *Mihálffy* képviselőjelöltre szavazzon. Tisztelettel

Udvar község választóinak 100% a.

— **A levélhez nincs mit hozzáfűznünk, önmaga beszél a legszebben.** Legfeljebb annyit meg, hogy minden községből jönnek a halálkodások és ezzel a hűségnyilatkozatot *Mihálffy Vilmos* mellett.



Aki munkát, kenyeret akar: Csak Mihálffy Vilmosra szavaz!

— **Kitüntetett leánynövendék.** *Popper Mária* Anna a kecskeméti ref. reálgimnázium VIII. osztályu tanulója mint az egész Kollégium legjobb növendéke, ki nemcsak az osztályvizsgát, de az érettségit is *jeles* eredménnyel tette le a kecskeméti diákgyűléslet és a kecskeméti ur Kaszinó részéről igen szép jutalomban részesült. A kiváló leánynövendék *dr. Popper Manó* helybeli ügyvéd leánya.

— **Halálozás.** Csütörtökre virradó éjjel meghalt a mohácsi kereskedelem egyik tekintélyes tagja *Ivsovits Ferenc* rőföskereskedő, életének 53 ik évében. A halál mindig fájdalmat, szomorúságot hoz a családra, de a hirtelen halál kétszeresen sújtja azokat, akik egy szerető apát, férjet veszítettek. *Ivsovits Ferenc* halálát felesége, leányai és kiterjedt, széleskörű rokonság gyászolja. Temetése pénteken délután volt általános részvét mellett.

— **Ne hagyjátok magatokat felrevezetni** — írja a Dunavidék. Mi is azt mondjuk. Nézzétek meg csak, hogy eddig mit ígérték és nem teljesítettek s akkor meglátjátok, hogy ki akar félrevezetni benneteket. Az-e, aki ígért nélkül annyit dolgozott a kerületért, vagy pedig az, aki ígért és semmit sem tett.

— **A pécsiek kirádlulása.** A pécsi DVAC. és PVSZ. sportegyesületek július 5-én különvonnattal kirándulást rendeznek Mohácsra. Részvételi díj polgári utasoknak 1'60 pengő, közalkalmazottaknak és családtagoknak 1'20 pengő, vasutasok és családtagoknak 60 fillér, mely összegben az ide és vissza utazás, a szigetre való átkelés s a Duna veszélytelen részén ingyenes strandolás is benne foglaltatik. A különvonat 5 óra 30 perckor indul s 7 óra 30 perckor érkezik Mohácsra.

— **Halálozás.** *Berlakovich János* beremendi plébános, f. hó 24-én meghalt. A megboldogult 1885-ben született és 1910-ben szentelték pappá. Mohácson is hosszabb ideig működött, mint káplán. Már hosszabb ideje betegeskedett s az utóbbi heteket a pécsi klinikán töltötte s ott érte utól a halál. Temetése pénteken délután 3 órakor volt a pécsi központi temető ravatalozó helyiségéből.

— **A m. kir. kereskedelemügyi miniszter** a Magyar Távbeszélő 50 éves fennállásával kapcsolatban postamuzeumot óhajt felállítani. Evégből elrendelte, hogy a magyar postára, táviróra, távbeszélőre és rádióra vonatkozó muzeális értékű emlékeket és tárgyakat gyűjtsék össze. A gyűjtés szempontjából számbajöhetnek különféle postai vonatkozású berendezési tárgyak, készülékek, képek, fényképek, okmányok, térképek, rajzok, nyomtatványok stb. Evégből Mohács város polgármestere felkéri mindazokat, akiknek ilyen tárgyak rendelkezésre állanak, azt legkésőbb július hó 5-éig a polgármesteri hivatalban v. *Horváth Kázmér* dr. kezére adják át s azok továbbításáról a város polgármestere fog gondoskodni.

— A Mohácsi Katolikus Leányegylet értesíti tagjait, hogy f. hó 29-én — hétfőn — este 9 órától kezdve a házi zenekar a nagyteremben a tánckedvelőknek tánczenét fog adni. Belépődíj nincs, csupán a zenefelszerelésre kér a zenekar önkéntes adományokat. Kérjük tagjainkat, hogy aki zenekarunk fejlődésében gyönyörködni akar, ugy jöjjön el.

Elnökség.
— Az Első Mohácsi Temetkezési Egylet fölhívja tagjai figyelmét arra, hogy a rendkívüli közgyűléssel s az ott tárgyalt ügyvel kapcsolatban fölmerült alaptalan híresztelésekkel ne hagyja magát a tényeknek meg nem felelő irányban befolyásoltatni. Mindössze annyi történt, hogy a multban egy fedezet nélkül s nem eléggé megfontolt határozat folytán előálló helyzet került megvitatásra. A közgyűlés olyan megdöntött határozatot hozott, amely ugy a régi — háboru előtti számfelletti tagok — mint az ujonnan belépett, most fizető tagok érdekeit kielégíti anélkül, hogy az egyesületet bármiféle tekintetben is veszélyeztetné, különösen pedig az egyesület fönnállását fenyegetné. Akinek bármiféle tekintetben aggályai volnának, ugy az egyesület elnöksége készséggel áll rendelkezésre.

Elnökség.

Az üres ígéretekbeli elég volt!
Jöjjen a komoly munka ezért jobb sorsra érdemes kerületért: Eljen Mihálffy Vilmos!

— A politika és a vallás. A Dunavidék ily címmel megirt kis elméncskéde ismét a következetlenségük egyik jele. **Kápolnai** Zsigmond dr. papi személye ugyan oly magasan áll ily támadások felett, hogy ezért igazán nem válaszolnánk, de rá kell mutatnunk, hogy mi is már láttunk az ő oldalukon általunk igen becsült papi személyt, akkor miért nem így vélekedtek? Igaz, hogy sem akkor, sem most nem lett volna helyes, mert ha így gondolkodnánk, nem lett volna egy Vass Józsefünk, nem lenne Ernst Sándorunk, Grieger Miklósunk stb. Vagy mindez nem fontos, csak az ő jelöltjük legyen képviselő? Egyébként igen érdekes volt mult heti számunkban az, amikor Szabóki mellé hívták a női táborat is, hogy támogassa őket, viszont a városi választáson és most közel-lábbal tiltakoznak az asszonyok munkája ellen, mert azok még véletlenül sincsenek mellettük. Hja, ha valaki nem következetes, könnyen elfelejti, mit mondott tegnap.

— A soproni érdekezeti főiskola tanulói Mohácson. Mult szerdán a soproni m. kir. érdekezeti akadémia mintegy 30 hallgatója rándult ki Mohácsra egy professzor és két aszistens vezetésével. A főiskolások a Mohácsi Erdőbirtokosság vendégei voltak s annak a „Mocskos” nevű üzemeterves erdejét látogatták meg. A kirándulók délben érkeztek, a Magyar Házban ebédeltek. Az ebédén megjelent dr. **Margitay** Lajos polgármester is. Delután **Hrobács** József m. kir. erdőmérnök kalauzólása mellett az Erdőbirtokosság fentebb említett erdejét nézték meg s a legnagyobb elragadtatás hangján nyilatkoztak

az itt tapasztalt okszerű erdőgazdálkodásról. Este az erdőben halpaprikás volt, majd az Iparoskörbe jöttek a fiatal erdőmérnökjelöltek s hajnalig táncoltatták mohácsi széplányokat és menyecskéket. A főiskolások Mohácsról Németbolyra utaztak herceg **Montenuovo** erdőgazdaságának megtekintésére.

— **Ányos Laci** Mohácson. **Steidl** Antal ny. munkásbiztosító igazgatónak vendége napok óta **Ányos Laci**, az ismert dalköltő, jelenleg a Zeneszerzők Egyesületének titkára. **Ányos** sok édesbús nótája általánosan ismert és elkerült mindenhova, ahol a magyar dalt szeretik. **Ányos** valószínűleg három hétig nyaral Mohácson.

— **Állatvásári kimutatás.** Az 1931. évi június hó 22-én tartott országos állatvásárról. Felhajtott: Szarvasmarha 1333 drb, ló és csikó 4046 drb, juh 925 drb, sertés és malac 2852 összesen: 9156 drb. Eladott: Szarvasmarha 347 drb, ló és csikó 233 darab, juh 676 darab, sertés és malac 498 drb összesen 1757 drb.

— **A bankkamatláb emelése.** A Magyar Nemzeti Bank legutóbbi ülésén 7% ról 8-ra emelte fel a hivatalos kamatlábat. Az emelésre a külföldi pénzüpiacok helyzete kényszerítette a Nemzeti Bankot. Németországban 2%-al, Ausztriában szintén 7%-ra emelték fel a hivatalos kamatlábat. Ugyancsak emelés volt az összes többi országokban.

— **Uj háztartási tanfolyam.** A nagysikerű első háztartási tanfolyam, amely a közönség megértésével és szeretetével találkozott arra ösztönözte a téli gazdasági iskola vezetőségét, hogy egy új tanfolyamot szervezzen meg. Az új tanfolyam különösen a különféle gyümölcs- és fűszerek konzerválását fogja a többi rendszerrel szemben kiemelni, tekintettel a közeledő érési időszakra. Jelentkezni lehet legkésőbb július hó 4-ig a téli gazdasági iskolában **Orosz Gyula** igazgatóhelyettesnél. Felhívjuk az érdeklődők figyelmét, hogy annál inkább ezen időpontig jelentkezzenek, mert ha addig a kellő létszámot nem sikerül összehozni, Pécs kapja meg a tanfolyamot. A tanfolyam valószínűleg augusztus 15-én kezdődik meg, de legkésőbb szeptember 1-én.

— **Tanítói jubileum.** A pécsi Makár-utcai állami iskola évzáró ünnepélyével kapcsolatban a tanterület meleg ünnepeltetésben részesítette **Csornyánszky** Lajost, az iskola igazgatóját, aki ennek a tanévnek a bezártával munkásságának 30 ik évét töltötte be. A tanterület nagyrabecsülését, ragaszkodását, a szülők tiszteltetését és a jubiláló tevékenységét, munkásságát vitéz **Szalai** Károly h. igazgató méltatta, a gyermekesereg szeretetét pedig **Erdős** Pisti II. o. tanuló tolmácsolta. Jubilálót a tanterület egy szép ezüst emléktárggyal ajándékozta meg.

Aki ennek a kerületnek jobb jövőjét keresi: Mihálffy Vilmosra szavaz!

— **Agyvértödülés, szivszorongás, nehéz légzés, félelemérzés, idegesség, fejfájás, lehangoltság, álmatlanság** a természetes „**Ferenc József**” keserűvíz használatával által igen sokszor megszüntethetők. Tudományos megállapodások megerősítik, hogy a **Ferenc József** víz a makacs székszorulás mindenféle jelenségeinél a legjobb szolgálatot teszi. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban, fűszerüzletekben kapható.

SPORT.

Siklói S. E.—MTE.

1 : 0 (1 : 0)

Barátságos. Bíró: **Németh.**

A mérkőzésre — mely barátságosnak volt hirdetve — a szövetség nem küldött bírót és így Némethet kérték fel játékvezetőnek. Csapatunk nagyon lanyha, szét-eső játékot mutatott, így a vereség reális. Ilyen fölforgatott csapattal nem is lehet eredményt elérni. Ez volt az oka a vereségnek. Mentségül legfeljebb csak a meccshányt lehet fölhozni. A mérkőzés színvonala nagyon alacsony volt. Semmi iram, semmi izgalom. Tipikus nyári játék volt. Csapatunkból csak Puppai és Berta játéka volt elfogadható, a többiek eltűntek a mezőnyben.

Siklós elég jól mutatkozott be. Sok bennük az akarás. Azonban egy nagy hibájuk van — és ez még sok bajt okoz nekik — nem tudják a kemény és a durva játék közti különbséget. Ez volt az okozója a botránynak is. A bíró nem felelt meg. Egy pillanatig sem volt ura a játéknak. Itélkezési sorba sujtották csapatunkat.

Mohács kezd és eleinte fölénnyben van. Lassan azonban Siklós is feljön, de fölénnyük eredménytelen sarokrugásokban jut kifejezésre. A 25-ik percben esik a mérkőzés egyetlen gólja. Nickmann a balszélsőt elengedi, az bead, a védők hibáznak és Rukhardt közelebbi gólt lő 1 : 0. A játék további része unalmas csapkodásokkal telik el.

A II. félidőben Siklós ismét sokat támad, de csatárai néhány biztos helyzetben hibáznak. Támadásaikat nem tudják eredményessé tenni. Ugylátszik ez bántja őket, mert ettől kezdve durvulnak és sorba vágják föl játékosainkat. Egy ilyen alkalommal aztán ők járnak rosszul, erre a fegyelmezetlen siklói közönség beront a pályára, a rendőrség erőlyesen közbelép, de a bíró 33 ik percben lefújja a játékot.

A bajnokság végső állása a bajai csoportban:

1. Bács S.C.	18.	12.	2.	4.	24:10	26.
2. Sim. BTC.	18.	12.	2.	4.	28:14	26.
3. Bajai MTE.	18.	11.	4.	3.	30:17	26.
4. Bajai TSC.	18.	9.	4.	5.	23:11	22.
5. Bajai SE.	18.	9.	2.	7.	23:17	20.
6. Bácska	18.	6.	2.	10.	20:24	14.
7. Bszéki TC.	18.	5.	4.	9.	13:37	14.
8. Moh. TE.	18.	5.	2.	11.	13:43	12.
9. Szek. TSE.	18.	6.	2.	10.	21:18	14.
10. Sz. Tör. SE.	18.	2.	2.	4.	7:21	6.

*-gal jelettek visszaléptek.

— **Anyakönyvi bejegyzések** szerint 1931. június 19-től 1931. június 26-ig. **Születések:** Szerle-

tics János, László Mária Katalin, Mihálovics István, Leba Ferenc Sándor, Koleszár László János József, Alrutz Ferenc, Pap Juliánna. **Házasságkötések:** Szauer György és Meiszner Anna. Kovácsits Antal és Pávkovics Mária. **Haldolások:** Oszvald Antal 77 éves, Nikolauz József 34 éves, Varga Istvánné 54 éves, Ivsovics Ferenc 52 éves, özv. Labeledek Benedekné 85 éves.

Felelős szerkesztő:
ZSUZSITS ANDRÁS.
Laptulajdonos és kiadó:
FRIDRICH OSZKÁR.

NYILTÉR

(Az ezen rovatban foglaltakért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik Istenben boldogult felejtethetetlen feleség, anya, leány, sógornő és rokon

Nikolauz Józsefné
szül. **Steidl Mária**

elhalálása alkalmával mélyésges fájdalomunkat részvétük kifejezésével, avagy a temetésen való megjelenésükkel enyhíteni igyekeztek, fogadják ezuton is a legelhálásabb köszönetünket.
Mohács, 1931. évi június 25.

A gyászoló család.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik Istenben boldogult felejtethetetlen jó férj, apa, após, testvér és rokon

IVSOVITS FERENC

elhunyta alkalmával mélyésges fájdalomunkat részvétük kifejezésével, avagy a temetésen való megjelenésükkel enyhíteni igyekeztek, fogadják ezuton is a legelhálásabb köszönetünket.
Mohács, 1931. évi június 27.

A gyászoló család.

Megbízható,

varráshoz értő fiatal leányt

állandóan alkalmazok.

Írásbeli ajánlatokat f. hó 25-ig.

VORISEK

divatárüzet.

Mohács megyei város polgármesterétől.

3568/1931. szám.

Hirdetmény.

Bögös Lajos kir. itélőtáblai bíró, választási biztos

1. Mihálffy Vilmos nyug. államtitkár, budapesti lakos, egységes, keresztény, kiscgazda, földmives és polgári pártállással és

2. Dr. Beck Alajos ügyvéd, mohácsi lakos, független, kiscgazda pártállással országgyűlési képviselőjelöltül való ajánlását a Mohácsi választókerületben elfogadta.

Mohács, 1931. június hó 24-én.

Dr. Margitay Lajos
polgármester.

Eladó
 jókarban levő 500 F. N.
motorkerékpár.
 Megtekinthető
VÖRÖS TIBOR
 vendéglősnél.

Kosztos diákat
 felvesszünk.

Cím a kiadóhivatalban.

A mohácsi kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság.

3191/1931. tk. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Hirmann Antal pócsai lakos végrehajthatónak Sobotka János villányi lakos végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság végrehajtási árverést 49 pengő 60 fillér tőkekövetelés és járulékaik behajtása végett a mohácsi kir. járásbíróság területén levő, Villány községben fekvő s a 658., 1225. és 1006. sz. betétben A I. 1-2. sorsz., A+1. sorsz. és A I. 1-2. sorsz. 247/1. hrsz., 214. számú ház és 247/2. hrsz. kert 4200 pengő, az 1511/1.b. hrsz. szántó és 1512. hrsz. érték-telen árok 1702.80 pengő és végül a 2378.27. hrsz. pincére 200 P kikiáltási árban, elrendelte.

Az árverést 1931. évi augusztus hó 12. napján délelőtt 9 óra-
 kor Villány községhezánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok és pedig a ház a kikiáltási ár felénél egyéb ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10 %-át készpénzben vagy az 1881: LX. t.c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénznek előleges birói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t.c. 147., 150., 170. §§, 1908: LX. t.c. 21. §)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: XLI. t.c. 25. §.)

Mohács, 1931. évi április hó 23. napján.

Dr. Hadler s. k.
 kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül:
Leopold Ferenc
 kiadó.

Ha fuvarost keres
 ott a

„DUNA“ Szállítási vállalat
 az

a legpontosabb és legolcsóbb.
 Telefon 114.

ÉRTESÍTÉS! Mély tisztelettel értesitem az igen tisztelt vásárló közönséget, hogy a férjem régóta fennálló
rőfös- és divatáru üzletét
 az eddig megszokott legszolidabb alapon tovább vezetjük, melyhez továbbra is kérem szives és támogató pártfogásukat.
Özv. Ivsovits Ferencné.

Turul-Magyar Országos Biztosító Intézet r. t.
 mohácsi főügynöksége: ZSUZSITS ANDRÁS hitelirodája
 Szentháromság ucca 4. szám.

Felvez: élet, járadék, hozomány, ösztöndíj, temetkezési segély-, baleset-, szavatossági-, tűz-, betörés-, jégbiztosításokat

a legelőnyösebb feltételek mellett

Már havi 2 pengőért nagy összegű temetkezési biztosítást köthet.

Hozomány biztosítás havi 6 pengő díjjal.

HA BÉRAUTÓRA

van szüksége, forduljon telefon 118. számhoz, ahol előjegyeztetheti a legkedvezőbb árban fuvar szükségletét.

Vidéki turákra kérjen ajánlatot!

Szives pártfogást kér:

Délbaranyai Gazdák B. T. Mizsér és Társai
 Mohács, Kossuth Lajos utca 35.
 személyautó fuvarozók.

Eladó egy keveset használt 1000 köbcm. S V. modelű 2 személyes oldalkocsival ellátott

motorkerékpár

teljes felszereléssel.

Cím a kiadóhivatalban.

KÜLÖNAJÁNLAT.

Utaltam át a gyár magyarországi képviselőjének Alföldi Emil, Budapest VII, Peterdytza 4. (Posta-
 atakáré-pénztári számla 43078) P 1.-aki Önnek egy
 12 dbt. kiváló minőségű GEO. W. HUGHES
 gyártmányú angol író tollat tartalmazó (6 AJUSTO,
 2 csodálatos rozsdamentes és 4 másfajta) mintado-
 bozkat küld.

Minden
 kézhez
 minden írásmodhoz
 van
 alkalmas



GEO. W. HUGHES
 toll

És ezen kellemesen síkló tollakkal minden kéz művésziesebb, vonzóbb, jellegzetesebb írást produkál.

Angol gyártmányú

MINDEN VALÓDI TOLLON CÉGÜNK: GEO. W. HUGHES

Kapható: FRIDRICH OSZKÁR
 könyv- és papirkereskedésében, MOHÁCS

Fridrich Oszkár könyvnyomdája, Mohács.

Piaci árak: a szerdal
 heti piacoz:

Buza	—	—	—	13.50 P
Zab	—	—	—	21.— P
Rozs	—	—	—	11.— P
Arpa	—	—	—	14.— P
Tengeri m. uj	—	—	—	13.— P
Bab	—	—	—	19.— P

A mohácsi kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság.

4751/1931. tkv. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Pick H. és Társa budapesti bej. cég végrehajthatónak Laczó Imréné Halász Mária végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság utóajánlatra az újabb árverést 300 pengő tőkekövetelés és járulékaik behajtása végett a mohácsi kir. járásbíróság területén levő, Szajk községben fekvő s a szajki 372. sz. tk. betétben A+4. sorszám 1914/4. hrsz. alatt felvett 2 hold 494 □-ölnyi szántó és 1479.50 pengő kikiáltási árban, elrendelte.

Az árverést 1931. évi július hó 17. napján délelőtt 9 órakor Szajk községhezánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási árnál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10 %-át készpénzben, vagy az 1881 LX. t.c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénznek előleges birói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t.c. 147., 150., 170. §§, 1908: LX. t.c. 21. §)

Az aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni (1908: XLI. t.c. 25. §.)

Mohács, 1931. évi június hó 6. napján.

Dr. HADLER s. k.
 kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül:
Leopold Ferenc
 kiadó.

Nagynyárád község előljáráóságától.

1104/1931.

Árverési hirdetmény.

Nagynyárád község a határában gyakorolható

vadászati

jogot 1931. évi augusztus hó 1-től 1943. évi július hó 31-ig terjedő időre a községhezánál 1931. évi július hó 5-én délután 3 órakor tartandó nyilvános árverésen haszonbérbe adja.

Kikiáltási ár: 500 pengő. Bánatpénz: 100 pengő.

Részletes árverési feltételek a majsai körjegyzői irodában tudhatók meg a délelőtti hivatalos órák alatt.

Nagynyárád, 1931. június 19.
 Előljáráóság.